

Se prohíbe arrojar papeles, colillas, etc., en la vía pública. Utiliza las papeleras.



Queda prohibido el lavado de vehículos en la vía pública.



Queda prohibido el riego de macetas fuera del horario estipulado. Invierno: Desde las 11 de la noche a las 8 de la mañana. Verano: A partir de las 12 de la noche hasta las 8 de la mañana.



Se prohíbe sacudir prendas o alfombras desde ventanas fuera del horario comprendido entre las 7 y las 9 de la mañana.

## Las plantas de tratamiento mancomunadas eliminarán el problema de los residuos sólidos urbanos

Cerca de mil toneladas de basura «producen» cada día los siete municipios más importantes de la periferia sur: Parla, Pinto, Leganés, Getafe, Fuenlabrada, Móstoles y Alcorcón, según informa nuestro corresponsal Francisco Herrera. El método más común seguido para la eliminación de las basuras y residuos sólidos es el de los vertederos. Otros dos métodos que existen, pero que aquí apenas se utilizan, son el compost y la incineración

Actualmente cada municipio resuelve el problema por su cuenta. Un repaso de urgencia realizado por nosotros nos permite calcular en unos 60 camiones y 1.500 contenedores el material utilizado, así como en unos 200 funcionarios empleados en este servicio. Siempre considerando el conjunto de los siete municipios.

ciones en el servicio de recogida de residuos contratando a la empresa TYS, Técnica y Servicios Urbanos, y distribuyeron por su periferia y urbanizaciones unos grandes recipientes metálicos provistos de ruedas y estancos para evitar derrames de líquidos, malos olores y su acceso por todo tipo de animales.

conciencia ecológica de los ayuntamientos, si bien también es verdad que a excepción de los grandes núcleos de Alcobendas, San Sebastián de los Reyes y en todo caso, Colmenar Viejo, el volumen de residuos no es demasiado grande en el resto de la zona, excepto en los meses de verano.

Los problemas de limpieza de calles son más importantes, abundando de nuevo en la diferenciación entre zonas urbanas y zonas más o menos rústicas, en los centros urbanos próximos a la capital. En éstos se han iniciado campañas de mentalización de los ciudada-

un servicio de limpieza diaria, recogida de basuras y vertedero a Valentín Martínez Peñalver por diez años, que terminan en 1983. Cuando la Corporación democrática entró en el Ayuntamiento la limpieza diaria atendía sólo el 50 por 100 del casco y la recogida de basu-

después de haber efectuado el rescate de la concesión, que tenía adjudicado Agapito Simón Fernández, y que terminaba en 1983. Esta medida supuso un sustancial ahorro económico para el Ayuntamiento, así como una mejora del servicio.

## TEMA de la SEMANA

# UNIDAD CONTRA LAS BASURAS

Para resolver definitivamente el problema, los ayuntamientos implicados se han asociado en mancomunidad para montar lo que será en breve plazo la planta transformadora de residuos sólidos urbanos de la periferia sur.

Esta planta puede entrar en funcionamiento en 1985 si todo discurre normalmente. El coste del proyecto oscilará entre 1.500 y 6.000 millones de pesetas, según el sistema que se utilice, que aún no ha sido decidido.

### EL EJEMPLO DE ARANJUEZ

Desde la municipalización del servicio de recogida de basuras y limpieza, el pasado mes de diciembre, el Ayuntamiento de Aranjuez ahorrará diez millones de pesetas anualmente y amortizará los 35 millones de pesetas invertidos en la compra de material en un período máximo de cinco años, informa el corresponsal de CISNEROS, Fernando Berenjeno.

«Además el servicio ha mejorado considerablemente», afirma Miguel Carta, encargado municipal del servicio. El Ayuntamiento de Aranjuez cuenta en la actualidad con cuatro camiones recolectores, una cisterna, un camión succionador y una barredora, que son atendidos por 14 personas que prestan un servicio nocturno y diurno; realizándose la recogida de basuras domiciliarias a partir de las doce de la noche. Igualmente el Ayuntamiento se ha responsabilizado de la recogida de residuos industriales que son depositados en la finca «La Flamenca», situada lejos de la población.

### INNOVACIONES EN SAN LORENZO

En el verano de 1978 —informa Manuel Estrada— los ayuntamientos de San Lorenzo de El Escorial y Villa de El Escorial introdujeron innova-

Estos contenedores evitan al usuario el estar sujeto a un horario determinado para depositar sus residuos, humanizando, además, el trabajo que, generalmente, en condiciones nada viables desarrollan los operarios encargados de estos servicios.

### MENTALIZAR AL CIUDADANO

Hasta ahora, el único vertedero controlado que hay en el partido judicial de Colmenar Viejo es el de Alcobendas, inaugurado recientemente, y del que damos extensa información en la página 11 de este número. Es un panorama bastante desolador en cuanto a la

nos y sistemas de limpieza intensivos. Como ejemplo puede servir el de Alcobendas, donde se han instalado 1.000 nuevas papeleras.

### TORREJON BUSCA ALTERNATIVAS

Alcalá tiene un vertedero al que quedan dos años de utilización y que ha sido calificado como el más controlado de la provincia y puesto como ejemplo. La adjudicación de la explotación del tratamiento de residuos sólidos se hizo en 1979 por 5.800.000 pesetas a la empresa CESPASA, según informa Rosario Gallego.

Torrejón de Ardoz contrató

ras no abarcaba el polígono industrial. Estos asumieron la limpieza diaria total del pueblo, incluido el polígono.

Existe un proyecto, actualmente paralizado, de construir una planta de eliminación de residuos sólidos mancomunada para los pueblos de Torrejón, Alcalá, San Fernando, Coslada, Mejorada, Loeches, Ajalvir, Daganzo, Algete y Torres de la Alameda, entre otros.

A finales de 1979 se elaboró el anteproyecto de estatutos de esta futura mancomunidad, pero todo se ha quedado ahí.

Coslada, por su parte, municipalizó su servicio de recogida de basuras en el mes de abril,

Móstoles —municipio del partido judicial de Getafe— cuenta con un vertedero municipal, donde se compacta la basura, situado a algunos kilómetros de la localidad.

En estos momentos —señala Pedro Javier Cáceres— se está estudiando la creación de una mancomunidad de municipios, con objeto de poner en funcionamiento una planta de residuos sólidos, con lo que se resolvería el problema totalmente.

La localidad cabeza de partido, Navalcarnero, cuenta con un vertedero provisional en una finca propiedad del Ayuntamiento. Las basuras se están quemando constantemente, para a continuación contratar a una persona que será la encargada de transformarlo en mantillo.

Madrid capital genera diariamente 2.400 toneladas de basura, que procede de la limpieza viaria y de recogida de basura doméstica, hospitales, galerías de alimentación, etc., según informa Fuencisla Muñoz.

Pero para Manuel Mella, concejal delegado de Saneamiento y Medio Ambiente, «el problema de la limpieza en Madrid se plantea, en muchos casos, por la falta de aceras y lo estrecho de algunas calles, así como el saneamiento de los lugares de venta ambulante».

En Madrid, el sistema de eliminación de basuras es el de vertido controlado, que, según Manuel Mella, «es el más idóneo para esta ciudad. Se ha terminado en el vertedero de Valdemingómez la planta de tratamiento de basuras, que tratará 200 toneladas diarias. Pero este sistema es caro y las plantas no son rentables. No hay razón económica, aunque sí puede haberlas de tipo sanitario y de aprovechamiento de recursos».

**AYUNTAMIENTO DE ALCOBENDAS • MADRID**

**Lo que tú ensucias, lo pagamos todos**

**COMISION DE SERVICIOS PUBLICOS • CONCEJALIA DE LIMPIEZAS**

■ Periferia sur: Mil toneladas diarias de desperdicios

■ Aranjuez: Diez millones de ahorro con la municipalización

■ San Lorenzo: Contenedores para evitar malos olores

■ Alcobendas: Campaña de mentalización ciudadana

■ Móstoles y Torrejón: Hacia la mancomunidad



■ En el último pleno ordinario de la Corporación de Leganés, tomaron posesión de sus cargos de concejales, don Manuel Hidalgo Morillo y don Carlos Paredes Mayoral, del Partido Comunista de España, que sustituyen a don Ignacio Pascual Moreno y don Juan Antonio Diosdado Galán, quienes dimisieron por causas relacionadas con sus trabajos profesionales. Asimismo, el pleno quedó enterado de la di-



misión como concejal del Ayuntamiento de don Pedro Cordero Alvarado, del PSOE, por iguales circunstancias a las anteriores.

■ En esta oportunidad se aprobó un documento en el que se acogen los criterios y objetivos para la revisión del Plan general municipal de Ordenación Urbana de Leganés, cuyos trabajos se iniciaron hace 45 días.

La Corporación aprobó un crédito de 230.000.000 de pesetas, a suscribir con la Banca privada, con destino al presupuesto de inversiones del año 1981 que, con esta incorporación, ascenderá a unos 800.000.000 de pesetas, lo que representaba un 42 por 100 del presupuesto consolidado para este ejercicio.

■ Se aprobaron los pliegos de condiciones de los concursos-subastas de obras de construcción de la autovía de circunvalación norte y un puente sobre el ferrocarril militar, así como las obras de acondicionamiento de los patios y cerramientos de los colegios nacionales Víctor Pradera y Severo Ochoa, ascendiendo el primer concurso a 80.000.000 y el segundo a 19.000.000 de pesetas.

■ También se aprobó el cambio de denominación de algunos colegios nacionales de este municipio:

El C. N. José Antonio pasa a denominarse José Miguel Sánchez Gómez, en homenaje al niño fallecido en este curso en un accidente ocurrido en el citado colegio. El citado cambio ha sido propuesto por el claustro de profesores y asociación de padres de alumnos de ese colegio.

El C. N. Carlos Ruiz, pasa a denominarse Pablo Picasso; El C. N. Calvo-Sotelo, pasa a denominarse Miguel de Cervantes; y el C. N. Francisco Franco, pasa a denominarse Pedro Calderón de la Barca.

Organizados por el Ayuntamiento de Madrid

# CAMPAMENTOS DE VERANO PARA LA JUVENTUD

La concejalía de la Juventud del Ayuntamiento de Madrid prepara para el verano de chicos de doce a dieciséis años campamentos en distintos puntos de la geografía española. En estos campamentos se ha invertido un total de ocho millones y medio de pesetas, para que puedan viajar 1.000 chavales

Se pretende, además de que lo pasen bien, enseñarles a ocupar su tiempo libre, fomentar las responsabilidades y la convivencia democrática.

La concejalía ha podido constatar —mediante la Semana de la Juventud y la encuesta realizada por el Ayuntamiento— la necesidad de la juventud de esparcimiento. Esto mismo se refleja en la cantidad de solicitudes cursadas hasta ahora para acudir a los campamentos de verano, y se pone de manifiesto que los jóvenes de Madrid pasan de muchas cosas, pero no de actividades que permitan estar en contacto con la naturaleza.

Los precios de los campamentos de la concejalía de la Juventud oscilan entre las 2.000 y 3.000 pesetas, a pagar por los chicos, y 8.000 que pone la concejalía. De todas formas, en los casos de necesidad por causas familiares y económicas la concejalía puede eximir del pago a los chicos que el equipo de asistentes sociales determi-



Mil chavales entre doce y dieciséis años podrán asistir a ellos abonando apenas 2.000 pesetas

Los jóvenes, con estos campamentos, obtienen respuesta a las inquietudes manifestadas en la última encuesta municipal

ne, y en base a esto también habrá inscripciones prioritarias.

La concejalía de la Juventud, a pesar de su escaso presupuesto, está dispuesta a que los jóvenes que vayan a los campamentos de verano como los que se quedan en Madrid ocupen su tiempo libre en actividades que enriquezcan sus experiencias personales y culturales. Los puntos en que están situados los campamentos son, entre otros, Guadalajara, Mazagón, Alcudia y Riopar.



De derecha a izquierda, el profesor Jaquetti —a la derecha, con gafas—, María Gómez Mendoza y el doctor Barros

## Epidemia de neumonía atípica

# EL HOSPITAL PROVINCIAL ENCONTRO LA CAUSA

Las investigaciones llevadas a cabo por los doctores del Hospital Provincial de la Diputación han significado un importante paso en la lucha contra la epidemia de neumonía atípica. El doctor Jaquetti, jefe del equipo de dermatología y director del equipo que ha llevado a cabo las investigaciones, reveló los espectaculares resultados de éstas en una rueda de prensa en la que estuvieron también presentes la diputada-presidenta del Consejo de Administración del centro, María Gómez, así como su director, José Luis Barros.

El doctor Jaquetti ha llegado a la conclusión de que la causa de la enfermedad es un aditivo contenido en los aceites de venta a granel, que se utilizaba también en la fabricación de las margarinas.

El jefe del servicio de dermatología del Hospital Provincial señaló durante la rueda de prensa que según los análisis epidemiológicos llevados a cabo en este centro, sobre 146 enfermos hospitalizados, se percibían lesiones cutáneas en el 78,9 por 100 de los niños, y sólo en el 57 por 100 de los adultos.

Según el doctor Jaquetti, las lesiones coinciden en su aspecto con las descritas por la lite-

ratura médica en 1958 en Alemania y en 1960 en Holanda. Las tesis del profesor Jaquetti fueron confirmadas por el doctor Casado, del hospital del Niño Jesús, quien agregó que la sustancia nociva contenida en el aceite puede ser la acetilánida, muy conocida por su alta toxicidad.

Si bien hasta el momento el Ministerio de Sanidad no ha confirmado oficialmente el resultado de las investigaciones del profesor Jaquetti y su equipo, fuentes médicas lo consideran como el paso más importante dado contra la neumonía desde su aparición en forma de epidemia.

En la Escuela Municipal, durante los meses de julio y agosto

# ESTUDIAR, LA OTRA ALTERNATIVA

El Ayuntamiento de Madrid pondrá en marcha durante los meses de julio y agosto su primera Escuela de Verano. Podrán inscribirse hasta 700 madrileños que así lo deseen, sin limitación de edad y que tengan inquietud de aprender y llenar su ocio en este prometedor cálido verano.

Aprendizajes de cerámica, montajes de telares, dibujo, expresión dramática para niños y adultos y técnicas musicales —con clases de guitarra y solfeo— son a grandes rasgos las actividades que han organizado las cuatro Juntas Municipales de distrito, Chamberí, Fuencarral, Moncloa y Tetuán, en unión de la Delegación de Relaciones Sociales y Vecinales del Ayuntamiento y la colaboración de la Concejalía de la Juventud.

Esta primera experiencia, según indican sus promotores, está pensada como un medio de desarrollar la participación de los vecinos y de conjuntar las aspiraciones e interés de estos, en una tarea colectiva que les ayude a convivir durante unos pequeños ratos con personas ajenas a su

conocimiento y diario existir.

Están programadas las actividades a través de cuatro talleres: de actividades manuales, expresión corporal, iniciación actoral, de música y pintura y grabado. También se cuenta con sesiones de teatro y cine, excursiones a los alrededores de Madrid y representaciones musicales.

La escuela, dedicada a aquellos madrileños que, circunstancialmente, se queden sin verano, tendrá su sede en el colegio nacional Federico Rubio y las inscripciones, que oscilan entre 500 y 1.000 pesetas, se podrán formalizar hasta el día 21 del mes de junio en cualquiera de las Juntas Municipales promotoras.

Felicidad SAN JOSE

## DIPUTACION PROVINCIAL DE MADRID

SERVICIOS PROVINCIALES DE INFORMATICA

SERPI

# AYUNTAMIENTO: MECANIZA TU PADRON

Con motivo de la realización del censo de población para 1981, los Servicios Provinciales de Informática ofrecen la mecanización del padrón municipal

Los municipios que quieran utilizar nuestro servicio deben dirigirse a:

**SERVICIOS PROVINCIALES DE INFORMATICA**

Teléfonos 431 29 22 y 431 29 95

A vuestra disposición, don Emilio García Viel



Las obras comienzan a principios de julio

# CARRETERA DE CIRCUNVALACION EN PINTO

«Hemos destinado 52 millones a este importante proyecto, y esperamos que esté terminado en menos de seis meses», señala el alcalde, Carlos Penit

La carretera de circunvalación de Pinto será realidad prácticamente dentro de este mismo año. Las obras comienzan en julio y está previsto un plazo de seis meses para su terminación. El Ayuntamiento ha destinado 52 millones a este importantísimo proyecto. De este y otros temas hablamos con el alcalde de Pinto, Carlos Penit

—¿A cuánto asciende el presupuesto del Ayuntamiento de Pinto dedicado a inversiones dentro del programa de actuación municipal de 1981?

—Aproximadamente, a unos 122 millones. De esta cantidad, el Ayuntamiento aporta una partida de su presupuesto ordinario (22 millones) y el resto lo hemos obtenido de un crédito de la Caja de Ahorros, por un importe de 100 millones, que ya está prácticamente concedido. Con este dinero pensamos hacer cosas interesantes este año.

—Uno de los proyectos más importantes, al parecer, es la construcción de la carretera de circunvalación. ¿Puedes ampliar datos sobre esta iniciativa?

—La carretera de circunvalación comenzará a construirse el próximo mes de julio. Las obras están ya adjudicadas. El coste total estimado es de unos 52 millones de pesetas. El plazo de terminación es de seis meses, así que para primeros de 1982 será ya una realidad. Esto por lo que se refiere a los datos técnicos, muy escuetamente.

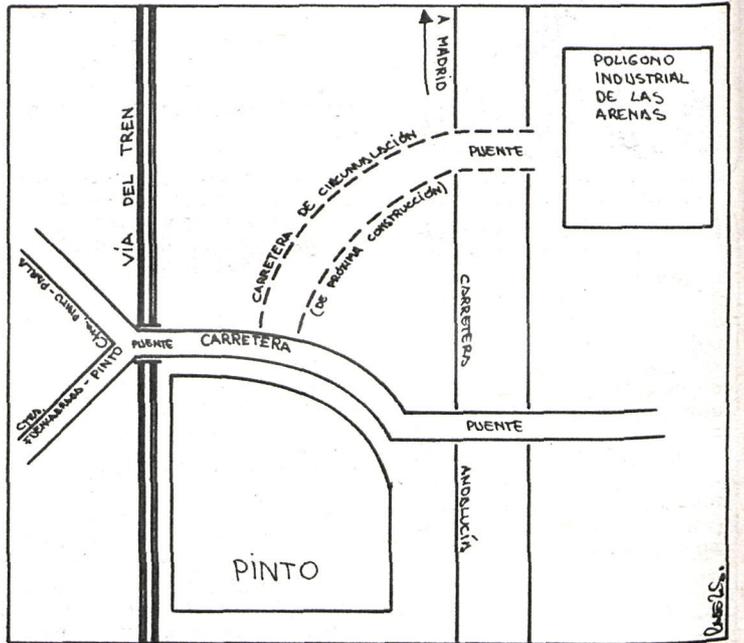
Desde el punto de vista de la planificación urbanística, la carretera va a permitir una

descongestión importante del tráfico rodado. La actual carretera que bordea Pinto recoge una importante densidad circulatoria de las carreteras de Parla y Fuenlabrada para conectar con la carretera de Andalucía en su camino hacia Madrid. Y a la inversa. El paso de esta vía de circulación por el pueblo ocasiona no pocos problemas.

La carretera de circunvalación va a permitir que todo este tráfico cuyo destino no es Pinto (simple lugar de paso en este caso) no tenga incidencia directa sobre el pueblo o la tenga en muy pequeña escala. En el gráfico creo que esto se ve con claridad meridiana. Y desde el punto de vista político, finalmente, tras el reforzamiento del plan de cercanías de Renfe, muy favorable para nosotros, con 54 trenes diarios en ambas direcciones a lo largo de la línea Aranjuez-

Madrid, la construcción de la carretera significa llevar adelante una política de avances claros en todo el área de circulación y transportes, que consolidaremos progresivamente, sobre todo con el plan general.

—¿Cómo está la redacción



El gráfico de Cabezas muestra el trazado actual de la carretera y la zona por la que pasará la vía de circunvalación

del plan general de ordenación urbana?

—El equipo de Sánchez Casas que lo está llevando nos ha entregado ya un diagnóstico previo. El Consejo de Municipios y Coplaco (Comisión para el Planeamiento y Control del Área Metropolitana) han hecho ya públicos los criterios y objetivos que ambos organismos estiman que debe animar la revisión de los planes. La oficina municipal del plan comenzará a funcionar en Pinto en breve plazo.

En definitiva, el objetivo es garantizar la estructura actual del municipio y configurar a Pinto como cabeza de una subcomarca donde además de nosotros estén San Martín de Valdeiglesias y Valdemoro.

Ese es un proyecto a medio plazo.

—¿Qué otras obras de importancia hay en marcha o tenéis en proyecto para un futuro inmediato?

—Vamos a gastarnos seis millones de pesetas en acondicionar el parque del Egido. Este año comenzaremos, además, un plan o programa de pavimentación de diversas calles en núcleos urbanos concretos.

El proyecto global nos costará 120 millones, de los que nos gastaremos 44 este año. Los beneficiarios de la puesta en práctica de esta primera fase serán los vecinos de los barrios de La Calera, Buenos Aires y el Parque Eboli, unas 3.000 viviendas.

■ «El problema sanitario de Fuenlabrada se está convirtiendo en un auténtico polvorín», se escribe en el último boletín municipal del Ayuntamiento de Fuenlabrada en relación con el ambulatorio prometido por el Insalud y que no acaba de ser una realidad.

■ En la última entrevista de Jesús Prieto y Manuel de la Rocha con el secretario de Estado de Sanidad se barajaron algunas de las necesidades más urgentes actualmente planteadas, a las que habría que dar respuesta de inmediato. En el caso de Fuenlabrada es especialmente grave la falta de un ambulatorio y un centro especial de urgencias.



■ Fuenlabrada tiene en estos momentos una población cercana a las 90.000 personas y 24.511 cartillas de trabajadores afiliados a la Seguridad Social. Existen solamente dos consultorios (calles de Pinto y Málaga) y un servicio de urgencias absolutamente insuficiente.

■ La saturación de los dos consultorios comienza a ser agobiante; para los análisis de sangre, orina o rayos X, los vecinos tienen que desplazarse a Zarzalejo (Leganes); las 2.000 mujeres que dan a luz cada año deben desplazarse a Madrid; para atención de urgencias sólo hay un médico y un ATS desde las cinco de la tarde a las ocho de la mañana, que no pueden desplazarse a los domicilios; los pediatras realizan una media de 130 consultas diarias.

«Fuenlabrada necesita urgentemente un ambulatorio, adjudicado hace ya más de un año a nuestro municipio por el Insalud, un centro especial de urgencias bien dotado y un consultorio más en la zona de La Avanzada», manifestaba recientemente a CISNEROS Manuel de la Rocha, alcalde.

La última entrevista con Sánchez Harguindéy es quizá la última oportunidad. Si ese programa que anuncia para finales de junio el secretario de Estado para la Sanidad no satisface las necesidades más sentidas por la población, habrá problemas. CISNEROS ha podido recoger en las últimas semanas múltiples manifestaciones de concejales y alcaldes hablando de la posibilidad de iniciar un proceso de movilizaciones populares.

## COMUNICACION PROVINCIAL



### MOSTOLES

Inicia este boletín una nueva etapa con sensibles mejoras tanto en el contenido como en la impresión. Bartolomé González, alcalde, se dirige en el último número a los vecinos en un artículo titulado «A los que no pintan nada», en el que se pregunta:

«Si todos queríamos unas ciudades limpias, si las paredes ya no son necesarias para decir lo que sentimos, ¿por qué embadurnarlas con expresiones o consignas que se difunden más efectivamente por otros medios? Queremos un pueblo limpio y un pueblo en paz, y se actuará con el máximo rigor contra los infractores de las normas municipales que ya existen y que serán difundidas mediante el oportuno bando.»

### «ALCALÁ HOY»

En el boletín municipal «Alcalá Hoy», del Ayuntamiento de Henares, correspondiente al mes de junio se recoge una entrevista con Pablo González, presidente de la Comisión de Sanidad y primer teniente de alcalde, en la que el concejal hace un repaso a la problemática sanitaria existente.

Las páginas centrales las ocupa una mesa redonda sobre escolarización y calidad de enseñanza, en la que intervienen, entre otros, el presidente de la Comisión, Sergio Coello.

En las páginas de «Alcalá, Hoy» también tienen cabida los problemas del agua, el homenaje a Picasso y un reportaje sobre la guardería El Parque.



### «ARANKEJ»

Los actos en homenaje a Santiago Rusiñol son el tema con que abre su información esta revista. En páginas interiores se informa de la situación del hospital San Carlos tras la marcha de las monjas dedicadas a la atención de los ancianos allí internados y del concurso literario de La Falúa, al que califican como «una iniciativa privada aplaudible».

Se da noticia, por otra parte, de la creación del cineclub Primer Plano, del que se incluye una entrevista con los socios fundadores, Antonio Díez Díez y Luis Miguel Martínez. Finalmente, la página de contraportada da la noticia de la próxima creación de un nuevo parque en la glorieta del Clavel, de Aranjuez.

### «LA GACETA» DE POZUELO

En su último número, las 16 páginas del boletín incluyen un editorial titulado «Cuenta y razón», en el que se realiza un balance de los dos años de gestión del Ayuntamiento. «Es un balance eficaz y lleno de realidad —apunta el editorial—, en el que las ausencias son mínimas respecto al camino andado y donde no aparecen «partidas ocultas»».

En la habitual sección «Carta del alcalde», «La Gaceta» hace referencia a la situación del municipio en temas como agua, saneamiento, comunicaciones, deporte y juventud.

En todas estas áreas, Pozuelo ha experimentado una importante mejora.

